

IPCC 評価プロセスの独立レビューに係る任務 (環境省仮訳)

背景

1980年代までに、気候変動に関する懸念が広まった。このことにより政府、市民社会、国連、その他の関係者から知識や行動に対する要求が高まった。この要求に答えるため、1988年12月6日の国連総会決議43/53に従い、国連環境計画(UNEP)と世界気象機関(WMO)は、気候変動とその影響に関する客観的で包括的な最新の情報を各国政府に提供するため、1988年に気候変動に関する政府間パネル(IPCC)を設立した。このような背景の下、IPCCの最初の仕事は気候変動の科学に関する知識の現状、すなわち、気候変動の社会経済的な影響、それに対応するための戦略および将来の国際的な気候条約に含まれる要素、に関して包括的なレビューと勧告を作成することであった。

その創設以来、IPCCは、様々な背景と視点を有する最良の専門家の幅広い参加、強固な数段階のレビュープロセス、および科学コミュニティと各国政府の強力な協力の上に成り立つ、独自の世界規模の評価プロセスへと発展した。このプロセスの最も重要な成果は、1990年、1995年、2001年、2007年に発表された気候変動についての包括的な科学的評価報告書である。これらの報告書は、政策に関連した、しかし政策を規定しない気候変動の主要な側面に関する権威ある情報 --例えば自然科学的基礎、人間・自然システムにおける気候変動の影響や気候変動に対する脆弱性、気候変動の影響に適応するためのオプション、緩和のオプション--を提供した。

IPCCは第5次評価報告書の作成作業プロセスを開始している。少なくとも年に一度開催される政府代表レベルが参加するパネルにおいて、評価サイクルの開始時ごとにIPCCの組織形態をレビューし、次の報告書で取り扱う範囲と焦点について合意することとしている。第5次評価報告書の構成と骨子は2009年に合意された。パネルは、その原則と手続についても定期的にレビューを行う。

世界規模及び準世界規模の政策決定プロセスに対するIPCC評価の関連性の観点から、また報告書作成時の誤りの発生を減少させ潜在的な影響を最小化するために、IPCCのプロセスと手続をさらに強化することが、その評価に対する継続的な科学的信頼性を確保するために必要である。IPCCのプロセスと手続のレ

ビューを実施するという提案がIPCC事務局からIPCCを構成する各国政府に2010年2月中旬に伝達された。この提案は2010年2月24-26日にバリで開催されたUNEPグローバル閣僚級環境フォーラムの第11回総会で環境大臣と政府代表によって支持された。

それに続き、国連事務総長とIPCC議長は、IPCCの報告書を作成するプロセスと手続についての独立レビューを実施することが望ましいという結論に達した。IPCCを創設した機関の長であるUNEP事務局長とWMO事務局長はこの結論に同意した。彼らは、総意として、この作業をインターアカデミーカウンシル(IAC)に委託することを決定したが、これはIACが世界の全ての地域の各国アカデミーの専門知識や経験を有しているからである。IACはこの作業を引き受けることに合意した。

この作業を実施するに当たって、IACには、その各国科学アカデミーのネットワークを通じて、IPCC手続の改訂案及びその他の措置や取組に関する勧告を提示する報告書を作成するため、関連する分野の著名な専門家を従事させることが期待される。この勧告は、IPCCが、ここで示した課題に応え、報告書の質を継続的に確保するために役立つだろう。このレビューは全てのIPCC作業部会とタスクフォースに注意を払い、物理・自然・社会および経済の科学を含む異なる専門分野の統合に伴う特定の課題にも取り組む。

範囲、目的、期待される成果

この仕事を引き受けるに当たり、IACは付属文書も含め、『IPCCの作業原則』を考慮する。付属文書とは、付属文書A『IPCC報告書の準備、レビュー、受諾、採択、承認及び公表』およびその別添（以下、「IPCC手続」という。）、付属文書B『IPCCの財務手続』、付属文書C『IPCCビューローとタスクフォースビューロー選挙の手続規則』である。IACは、IPCCのオブザーバー機関の承認方針及び手続、その他の関連するガイドラインもレビューする。IACは、必要な協議の形態も含め、本レビューの目的を確実に達成するための方策を明確に示す手続規則と作業計画を自ら決定する。

提案されているレビューの任務は：

1. IPCCの報告書作成手続のレビューに含まれるのは
 - データの品質保証とデータの品質管理

- 特に非査読文献の利用に留意したIPCC評価報告書に含めるのに適切な文献の種類に関するガイドライン
- IPCC資料の専門家及び政府レビューの手続
- 全ての範囲の科学的見解の取扱
- 報告書の承認・採択・受諾後に発見された誤りを訂正する手続

2. IPCC内部の管理・運営機能を含むIPCCのプロセス全体、及びUNEP、WMO、国連システムとその他の関係者の役割を、評価作業の効率性を強化・改善し、IPCC手続の整合的な適用を効果的に確保するという視点から分析すること

3. 一般に対し、IPCC成果の継続的な情報提供を確実にするための、適切な情報伝達戦略とメディアとIPCCの交流を分析すること

4. 上記の協議結果についての報告書作成

- 報告書作成及び報告書の知見の品質確保手段に係る方法論
- IPCC手続を訂正するための勧告;
- IPCCのプロセス及び組織・管理機能の強化に関する勧告
- その他関連する勧告
- 勧告を実行するための計画の骨子

作業の一般原則

1. IACは専門的調査研究を実施する際の自らの手続に従い独立に作業を行う。関連する情報を提供する以外には、IPCC、WMO、UNEPのいずれも、レビュープロセスに対していかなる監視も管理も行わない。

2. IACの共同議長は最終報告書を国連事務総長オフィスとIPCC事務局に、コピーをUNEP事務局長とWMO事務局長に送付する。

独立レビューの支援

1. レビューに貢献する専門家は、その作業に対しいかなる報酬も受けない。

2. UNEPとWMOは、IACからの要求に応じ、相互合意に従い、技術的・事務的な支援および資金の提供を行う。

独立レビューのスケジュール

IPCC第5次評価報告書の編成作業は既に始まっており、2010年10月のIPCC第32回総会における検討のために文書を提出できるようにするため、IACには遅くとも2010年8月31日までに報告書を提出することが至急に求められる。各国政府が総会に先立ってその報告書を検討し、必要な行動を決定する準備をするためには、この期限内の提出が不可欠である。これによって本レビューの成果を第5次評価のサイクルの初期の段階に組み込むことが出来る。

(添付) 「IPCC評価プロセスの独立レビューに係る任務」原文

Independent Review of the IPCC Assessment Process

Terms of Reference

Background

By the 1980s, concerns about global climate change had become widespread. This catalyzed a demand for knowledge and action from governments, civil society, the UN and other stakeholders. Responding to the demand, and in keeping with UN General Assembly Resolution 43/53 of 6 December 1988, the United Nations Environment Program (UNEP) and the World Meteorological Organization (WMO) established the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) in 1988 to provide the governments with objective, comprehensive and up-to-date information about climate change and its implications. Therefore, the initial task for the IPCC was to prepare a comprehensive review and recommendations with respect to the state of knowledge of the science of climate change; social and economic impacts of climate change, and possible response strategies and elements for inclusion in a possible future international convention on climate.

Since its creation, the IPCC has developed into a unique global assessment process that builds on broad participation of the best experts from different backgrounds and viewpoints, a robust multi-stage review process and strong partnership between the scientific community and the governments. The most important outputs of this process have been comprehensive scientific assessment reports about climate change released in 1990, 1995, 2001 and 2007. The reports provided authoritative policy-relevant, but not policy-prescriptive information on key aspects of climate, such as the physical science basis, impacts of and vulnerability to climate change in human and natural systems, options for adapting to impacts of climate change, and options for mitigation.

The IPCC is in the process of commencing work on its 5th Assessment Report. It has been IPCC practice that the Panel, which meets at least once a year at the level of government representatives, reviews its structure at the beginning of every assessment cycle and agrees on the scope and focus of the upcoming report. The structure and outline of the 5th Assessment Report have been agreed in the year 2009. The Panel also reviews its principles and procedures at regular intervals.

In view of the relevance of the IPCC assessments for global and sub-global policy-making processes, and to reduce the occurrence and minimize the potential impact of errors in the preparation of reports, further strengthening the IPCC processes and procedures is necessary to ensure continued scientific credibility of its assessments. A proposal to carry out a review of IPCC processes and procedures was communicated by the IPCC Secretary to IPCC member governments in mid-February 2010. This was supported by environment ministers and government delegations at the 11th Session of the UNEP Global Ministerial Environment Forum held at Bali during 24-26 February 2010.

Subsequently, the United Nations Secretary-General and the Chair of the IPCC have come to the conclusion that an independent review of the IPCC process and the procedures for preparing reports is desirable. The executive heads of the founders of the IPCC, the Executive Director of UNEP, and the Secretary-General of WMO, concur with this conclusion. Collectively, they have decided to entrust this task to the InterAcademy Council (IAC), because it embodies the collective expertise and experience of national academies from all regions of the world. The IAC has agreed to undertake this task.

In carrying out this task, it is expected that the IAC, through its networks of national academies of sciences, will engage high-profile experts from relevant fields to prepare a report that presents recommendations on possible revisions of the IPCC procedures and other measures and actions. The recommendations will allow the IPCC to respond to future

challenges and ensure ongoing quality of its reports. The review should pay attention to all IPCC Working Groups and the Task Force, and address the specific challenges by integrating different disciplines including from the physical, natural, social and economic sciences.

Scope, Objectives and Expected Outputs

In undertaking its work, the IAC will take into account the "Principles Governing IPCC Work", including their Appendices: Appendix A "Procedures for the preparation, review, acceptance, adoption, approval and publication of the IPCC reports" and its Annexes (hereinafter referred to as IPCC Procedures); Appendix B "Financial Procedures for the IPCC"; and Appendix C "Rules of Procedures for the Election of the IPCC Bureau and Any Task Force Bureau". It will also review IPCC policies and processes for admitting observer organizations and other relevant guidelines. The IAC will agree on its own rules of procedure and workplan, which clearly illustrate how it will ensure achieving the objectives of the review, including the modalities for necessary consultations.

The proposed terms of reference for the review are:

1. Review IPCC procedures for preparing reports including:
 - Data quality assurance and data quality control;
 - Guidelines for the types of literature appropriate for inclusion in IPCC assessments, with special attention to the use of non peer-reviewed literature;
 - Procedures for expert and governmental review of IPCC material;
 - Handling of the full range of scientific views; and
 - Procedures for correcting errors identified after approval, adoption and acceptance of a report.

2. Analyze the overall IPCC process, including the management and administrative functions within the IPCC, and the role of UNEP and WMO, the United Nations system and other relevant stakeholders, with a view to strengthen and improve the efficiency of the assessment work and effectively ensure the consistent application of the IPCC Procedures.

3. Analyze appropriate communication strategies and the interaction of the IPCC with the media to ensure that the public is kept apprised of its work.

4. Prepare a report on the outcome of the consultations referred to above, including:
 - Methodology of the report preparation and measures taken to ensure high quality of the report findings;
 - Recommendations for amendments to the IPCC procedures;
 - Recommendations concerning strengthening the IPCC process, institutions and management functions;
 - Any other related recommendations;
 - Outline of a plan for the implementation of recommendations.

General Principles of Work

1. The IAC will conduct its work independently according to its procedures for carrying out expert studies. Other than providing relevant information, neither IPCC, WMO nor UNEP will have any oversight or control over the review process.
2. The Co-Chairs of the IAC will transmit the final report to the Office of the United Nations Secretary-General and the IPCC Secretariat, with copies to the Executive Director of UNEP, and the Director General of WMO.

Support for the Independent Review

1. Experts contributing to the review will do so without any remuneration for their services.
2. UNEP and WMO will provide technical and secretarial support and financial resources, as requested by the IAC and as mutually agreed.

Schedule of the Independent Review

Because the organizational work for the Fifth Assessment Report of the IPCC has already begun, it is urgent that the IAC submits its report at the latest by 31 August 2010, to allow for the submission of a document for consideration at the 32nd Session of the IPCC in October 2010. Timely submission is essential to allow governments to consider the Report in advance of the Session and to be prepared to decide on actions that may be necessary. In this way the findings of the review can be built into the fifth assessment cycle in its early stages.